

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Und es war doch ein fleischloser Tag!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-449938>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Die Mezger in Not

Zu Solothurn, der Mezgerschaft,  
der geht es bös und schauderhaft;  
sie läßt durch Inserat verkünden,  
daß aus pekuniären Gründen  
von nun an es unmöglich ihr,  
zu liefern künftig das Papier,  
darein man Leber- sonst und Blut-  
wurst für gewöhnlich wickeln tut;  
sie kann' es nimmermehr erschwingen,  
drum solle die Kundschaft es selber bringen.—  
Ja, ja, es ist eine böse Zeit,  
und die Mezger tun mir vor allem leid;  
ich sehe sie vor mir, die arme Sippe,  
abgemagert bis zum Gerippe;  
sie waren immer so sehr bescheiden

und müssen nun solche Not dafür leiden.  
Bald langt es ihnen — ich fürchte schier —  
nicht mal mehr zum Klosettpapier;  
dann werden sie halt in die Kundschaft dringen,  
zu tun à la Göß von Berlichingen.  
Was machen aber die Mezger auch bloß  
heute die Würste so furchtbar groß,  
daß ohne Sernrohr von einem an  
man das andre Ende nicht sehn kann?  
Wird ihnen halt nichts übrig bleiben,  
als daß sie ihren Kunden, den chäbigen,  
demnächst ganz einfach auf der Stell'  
über die Ohren ziehen das Sell,  
um die Würstl, lang und dick wie ein Arm,  
hineinzurickeln — daß Gott erbarm! 6. 6.

OIIIOIO

Und es war doch ein fleischloser Tag!

Sie singt ihn ein, den flinken Bloß;  
Er liegt jetzt zwischen Singerspißen,  
Dort wird er nicht des Lebens froh,  
Denn er beginnt vor Schmerz zu schreien.  
Ein leiser Knacks, dann ist's geschehn,  
Sein letzter Seufzer: Schönes Kind, o sag,  
Wie soll ich deine Tat verstehn?  
Es war doch heut' fleischloser Tag!

### Rumänisches Sprichwort

Der Kronprinz von Rumänien soll die  
älteste Tochter des Saren heiraten.  
Bella gerant alii, tu Felix Carlo nube.  
(Sreeie Uebersehung: Krieg sollen die andern  
führen, ich heirate.)

## Hotels | Theater & Konzerte | Cafés

Zu allen in der Matzgaubrüü bei bestmöglichen Preisen vorzüglich

### Restaurant Hotel Sonne



Stampfenbachstrasse — Nahe Hauptbahnhof  
Erhöhte Lage mit schattigem Garten und Terrasse  
Gesellschaftssäle, Kegelbahn und Billard.  
Spezialität: Vaduzer, Walliser, Seewein und Burgunder.  
Wädenswiler Pilsner. — Gute bürgerliche Küche.  
1705 Inhaber: Franz Nigg.

### Passage-Café St. Annahof, Zürich

Eigene Wiener Konditorei  
Speziell Wiener Frühstück von 7  
bis 10<sup>1/2</sup> Uhr vormittags, Fr. 1.—

Vornehmstes Etablissement :: Keine Musik

### Wiener Café SCHIFF

Limmatquai 10  
Ungarische Künstlerkapelle - Täglich 2 Konzerte  
American Bar  
Inhaber: H. ANGER.

1725

### Restaurant „Augustiner“

Ecke Bahnhofstr.-Augustinerstrasse :: Tel. 3269  
Gute Küche, reale Weine, ff. Uto-Bier, hell und dunkel,  
für Vereine und Gesellschaften stehen im I. Stock  
Lokalitäten zur Verfügung. 1572 Fr. Kehrle.

### Spanische Weinhalle zur Glocke

Glockengasse 9  
Telephon Nr. 1864  
Hauspezialität: Grenache, Oporto, Alicante, Veltliner, Tiroler,  
Schaffhauser etc. etc., direkt von den Produktionsorten.  
Guten Zuspruch erwartet der neue Inhaber: J. M. MARTI

### Wolf Bierhalle

Limmatquai — Nahe Bahnhof  
Anerkannt billige Quelle  
für Speis und Trank! —  
Samstag und Sonntag Freikonzert  
K. Fürst

### Sanitäts-Hausmann A.-G. Urania-Apotheke :: ZÜRICH

Uraniastrasse 11

### NATIONAL

Militärstr. 24 Teleph. 1599  
Gute Speisen. — Reelle Weine.  
ff. Feldschlösschen-Biere.  
Höfl. empfiehlt sich 1648  
F. Schulz-Auer.

### Pianos



am vorteilhaftesten im

Pianohaus  
P. Jecklin Söhne  
Ob. Hirschengr. 10  
Zürich 1.

Büstiharten liefert prompt u.  
Büch- u. Kunstdrucker., Zürich

Hausbälle

Orchester Hengartner, Zürich

Telephon 3673

Vereinsanlässe

Hochzeiten

Konzerte

### Elchina

Kraftspender für  
Nerven und Blut, Magen  
und Darm

### Tonhalle-Restaurant

Feinstes Familien-Restaurant

Gesellschaftssäle  
für 1592  
Hochzeiten und  
Gesellschaften

### Café-Restaurant Klaus

Klausstrasse Nr. 45 (Seenähe) Seefeld

Gute Küche. — Spezialität: In- und aus-  
ländische Weine. — ff. Hurimann-Bier.

Es empfiehlt sich der neue Inhaber Felix Häupel-Hüttiger.

### Zürichhorn

Kasino-Restaurant direkt am See  
Gesellschaftssäle für Hochzeiten und Vereine  
Grosser Garten. DINERS M. Künzler-Lutz

### Zeughaus - Wiener-Café International Ecke Jakobstr. str. 31

Gemütliches, bestens nominiertes Familien-Café 1651

Täglich Konzert!

Prima Weine. - Gute Biere. - Bescheiden Preise.

P. Künnel.

### Taverna Espanola

Zürich 5, Konradstr. 13 :: Vorzügliche spanische  
Weine :: Kalte Speisen :: Jaques Llorens.

### Vegetarierheim Zürich

Sihlstr. 26/28, vis-à-vis St. Annahof  
Vegetarisches Restaurant

Täglich reiche Auswahl in vorzüglich zubereiteten Mehl-

speisen und frischen Gemüsen. Kaffee, Tee, Chocolade

zu jeder Tageszeit. 1678 Inh.: A. Hiltl

### Eine Tasse guten Kaffee

für nur 10 Cts., sowie feinste Früchten-, Nidel-, Käs-  
und Zwiebelwähren etc. erhalten Sie in der Kaffestube  
und Konditorei von

G. RAFF, Josephstrasse 79, Zürich 5.

Für alkoholfreie Getränke billigste Preise. 1548

### Sansilla

das vollkommenste für  
Hals-, Mund- und  
Zahnpflege

### Eusana-

Pastillen. Prompter Erfolg  
bei Husten, Heiserkeit,  
Hals-, Rachen- und Luft-  
röhren-Entzündung.